

De un cubano que se ha criado en Asturias y ha estado preso en el campo de concentración de Miranda de Ebro, después de haber pasado por las cárceles de Coto de Gijón y la Modelo de Oviedo, y de haber estado en Batallón de trabajadores de Belchite y Palencia. Era miembro del P. Fue hecho prisionero en Bilbao, siendo soldado del "Bon Joven Guardia". Tiene 27 años.

ACTITUD DEL PUEBLO ESPAÑOL ANTE LA DESTITUCIÓN DE S. SUÑER.-

En los primeros momentos los prisioneros reaccionaron considerando que la destitución de Serrano Suñer venía a cambiar la orientación política del Gobierno. Hubo una gran alegría. Serrano Suñer realizaba una política de acuerdo con los alemanes y trabajaba para llevar a España a la guerra. Cuando ya las cosas habían llegado muy lejos y había un inminente peligro de guerra Franco se impuso y le obligó a salir del Gobierno. Franco no estaba de acuerdo con Serrano Suñer. La mayoría del Gobierno con Franco no eran partidario de la guerra.

A raíz de esta crisis se considero por los prisioneros (eso dice el informante) que ya no había tanto peligro de guerra para España.

La opinión era el cambio favorecía a Inglaterra y que la política del Gobierno era de neutralidad.

En su opinión este cambio no afectaba al envío de viveres, etc., a Alemania pues no queda más remedio que pagar a los alemanes lo que ayudaron a Franco durante la guerra. Mas adelante dice, que eso era lo que les decían los sargentos a los prisioneros.

En su conjunto estas son las opiniones que da el informante respecto a la crisis. Mas tarde cuando se le hace una explicación política de la crisis se contradice, pues llega a decir que mas o menos como nosotros pensaban ellos, y Franco esta tan vendido a los alemanes como Serrano Suñer.

ACTITUD ANTE LA GUERRA.- Hay una confianza absoluta en que la victoria será de las Naciones Unidas. Esta confianza nunca dejó de existir, pero creció y se fortaleció, primero con la resistencia y luego con la contraofensiva del Ejército Rojo. Hay una profunda admiración por la Unión Soviética. Se chotean de la invencibilidad del Ejército alemán, pero se considera realmente invencible al Ejército Rojo. De Stalin se habla mucho. Se dice que es el "tío mas cojonudo" y dice algunas frases sobre el "trabajo" y la "resistencia" de Stalin manifestando que es admirado, que "por él y por Rusia existe un gran cariño".

En el campo conocían los reveses nazis frente a Stalingrado y mas tarde el copo de los Alemanes. Estos hechos han motivado un crecimiento extraordinario de la confianza en la victoria sobre los alemanes. A ellos ha contribuido considerablemente la ofensiva anglo-americana sobre Africa.

Manifiesta que en el campo se conoce la unidad existente entre la URSS, Inglaterra y Estados Unidos y las otras naciones en guerra con Alemania. Lo que se considera como garantía de victoria. A través de la propia prensa española conocen los convoyes americanos que marchan con pertrechos de guerra para la Unión Soviética.

El segundo frente era un tema diario entre los prisioneros quienes decían que si el segundo frente fuera abierto la victoria sobre los alemanes se alcanzaría muy pronto. Cuando la acción de Dniepe creyeron que se trataba del segundo frente a la operación de Africa, se interpretó como el segundo frente, pensando que allá iba a ir seguida del desembarco anglo-americano en España. La operación de Africa levanto una oleada de entusiasmo entre los prisioneros. Había quien hablaba de escaparse. Muchos decían a los guardianes "ya llegó nuestra hora". Dice que si el segundo frente fuera abierto en Europa en España abría jaleo, pues hay muchas ganas de que ocurra algo para saltar a la calle.

En el campo de Miranda de Ebro hay tambien oficiales belgas, franceses y de otras nacionalidades que entraron en España huyendo de los alemanes, que expresan la misma confianza en la victoria de las democracias.

Algunos oficiales, sargentos y soldados de la guardia del campo, tambien estan convencidos de la derrota de Hitler.

APOYO A HITLER.- Division Azul.- En el campo no les hicieron ninguna proposición para alistarse a la D. Azul; A menudo veia pasar los trenes de "voluntarios" con

con dirección a Alemania. Cuenta que ya hace como unos seis meses que no ha visto pasar ninguna expedición.

Explica como hicieron el reclutamiento en el Cuartel de la Montaña de Madrid es decir por el sabido procedimiento de "el que no quiera ir a Rusia que de un paso al frente. Nadie lo dió y por tanto ~~se~~ acuerdo con unas listas que presento el mando, se llevaron a gran cantidad de soldados. Junto con ellos iban también falangistas voluntarios.

Cuando pasaban los trenes llenos de azules hacia Alemania, todos los prisioneros les silvaban y les insultaban, les decían que ojala no volvieran ninguno. Vieron varios trenes cargados de heridos, que volvían del frente soviético. El primer tren venía con un gran letrero que decía "Gibraltar para España" Los trenes posteriores ya no traían letrero de ninguna clase. Los prisioneros silvaban e insultaban también a los supervivientes.

En el campo estuvo unos días un aviador que había participado en la D.A. pero no pudieron hablar con él los prisioneros, porque no les dejaban acercarse y el aviador llevaba escolta al parecer para que no hablara.

A los de la D.A. les llamaban bandidos. En cambio se enteraron (no sabe como) de la muerte de Ruben Ibarruri y contestaban, eso si es tener un ideal y saber combatir contra el fascismo en donde quiera. Ese si es un muchacho que podría haber vivido como hubiera querido y en cambio ha preferido luchar y ha muerto defendiendo la causa."

Al informante se le ocurrió decir a una mujer de Miranda de Ebro, que cuando llega a Cuba iba a alistarse a la D.Azul y le contestó. "Hijo mio si vas a la D.Azul, no volverás nunca".

SOBRE EL ENVIO DE TRABAJADORES.- Ellos no han visto pasar trenes con trabajadores pero les dijeron que habían salido algunas expediciones.

Se enteraron que en Asturias conforme recibían en la bolsa de Trabajo solicitudes de obreros parados, para trabajar en Asturias, o en todo caso en otras ~~provincias~~ ~~mismas~~ provincias, en lugar de darles trabajo los mandan para Alemania.

Tiene la impresión de haber oído algo en relación con la consigna del Pp. "De ni un hombre, ni un grano, ni un arma, para Hitler, pero no sabe concretar.

ENVIO DE MATERIAS.- Dice que constantemente salen trenes cargados de viveres para Alemania. Cuenta que en Cadiz se descubrió que en los bocoyes que se cargaban a los barcos alemanes no iba vino, sino trigo, y en los tanques de la Campsa, el aceite que se llevan los alemanes ~~se~~ ~~de~~ hacer pasar por gasolina.

PENETRACION ALEMANA.- En las proximidades del campo, en una extensión cuyos ~~de~~ ~~de~~ son alemanes. En el campo se ~~anunciaban~~ comentaba que la tal fabrica no es de curtidos, sino de aviones.

En el campo de concentración ya no quedan prisioneros alemanes, ni checoslovacos. La gestapo se los ha llevado a todos.

Hace poco tiempo llego al campo de concentración, un periodista alemán, en compañía de un coronel de la Región. El Periodista estuvo sacando fotografías de los internacionales. El coronel que lo acompañaba, delante del alemán preguntó al teniente que les atendía, si fusilaba a muchos internacionales. El teniente contestó que no, pues los prisioneros internacionales se comportaban bien, trabajaban satisfactoriamente. Entonces el coronel le dijo, que los fusilara sin compasión que en la misma proporción que fusilara internacionales iría ganando galones.

SOBRE EL PELIGRO DE GUERRA.- En este aspecto al igual que en lo que se refiere a la crisis no hay mucha claridad y en algunas cuestiones se contradice. En relación con el Gobierno (hace una cierta separación de la Falange, diciendo que ha perdido mucho terreno a raíz de lo de Srrano Suñer) dice que este no se orienta hacia la guerra, desde que S. Suñer fué destituido. Realmente sus unicos argumentos son que Franco ha declarado que España permanecera neutral, que Franco dió las gracias a Roosevelt, cuando esté le aseguró que se le respetaría la integridad territorial de España, que España se defendería contra cualquiera de

los dos bandos que le atacara, que una prueba de que ya no existen los mismos peligros de guerra, es el mejoramiento de las relaciones diplomáticas y comerciales con los países de América; que la movilización "parcial" obedece al deseo de salvaguardar la integridad territorial de España y repelear cualquier agresión externa.

Al mismo tiempo dice que en España nadie quiere la guerra a excepción de 4 falangistas que el pueblo repudia, lo mismo que el Ejército, y que si tal ocurriera habría una, nueva revolución.

Cuando se discute con él y se le hace ver que esas opiniones que da él son opiniones energicas, que no corresponden a los hechos entonces se pone de acuerdo con nosotros y dice que Franco y la Falange, son una misma cosa, y que trabajan al igual que lo hizo S. Suñer por lanzar a España a la guerra, al servicio de los nazis.

Cuenta que la fábrica de fusiles de La Vega (Oviedo) trabaja a pleno rendimiento haciendo tres turnos.

EJERCITO.- Explica que en el Ejército hay un profundo descontento entre los soldados y también entre clases y oficiales. En el campo hay soldados que combatieron junto a la República, Estos siguen siendo republicanos. Estos les decían a los prisioneros "hacer lo que podais". Trabajar con paciencia que pronto acabaría esto. Manifestaciones parciales hacia otros soldados que no sirvieron con la República.

Se ha dado el caso de que un soldado ha descubierto una mina subterránea por la cual salía un prisionero a la boca que daba al ferrocarril. El soldado le dijo "no me comprometas" y el prisionero se volvió sin ser denunciado.

Hay aparecido letreros contra Franco que "decían. Francisco, me cago en tu madre Ya estoy cansado de empuñar las armas".

Hay también algunos casos parecidos con sargentos y oficiales. Estos hacen como que no oyen cuando los prisioneros hablan contra el regimen.

Un oficial les decía que se portaran lo mejor que pudieran, que el no era enemigo de ellos y que además las cosas iban a cambiar y no quería que el día de mañana se le persiguiera a él.

Otro día el informante entró al cuarto de guardia, y encontró a los sargentos pegándole latigazos al retrato de Franco, llamándole cabrón e hijo de puta. A pesar de la presencia del prisionero, siguieron dándole latigazos.

Cuando llegaban los trenes de voluntarios heridos, el mando da la orden de los soldados de ir a recibirlos a la estación. Los soldados criticaban a la D. Azul, y haciéndose los locos se quedaban en el campo con todo genero de pretextos. A tal grado de resistencia que el teniente los estuvo buscando y les hizo ir a recibirlos a latigazo limpio.

Se refiere incluso al sargento Osua, invalido Jefe de la 5a Cia internacional, quien se ha destacado dando palizas a los prisioneros y un día casi con las lagrimas en los ojos les decía "Mirad hijos míos para que he luchado por la patria. Ahora me rebajan de categoria, me empujan a la muerte". Parece que hay alguna disposición rebajando a los sargentos (no se si el sueldo).

(Para incluir en el Apartado de la División Azul.) El periódico NUEVA ESPAÑA de San Sebastián pidió que la División Azul fuera devuelta a España.

LUCHA DEL PUEBLO.- Dice que el pueblo tiene el mismo espíritu de siempre, que tiene una excelente moral de lucha y que espera la oportunidad de batirse de nuevo contra el fascismo.

La población de Miranda de Ebro intentaba a los prisioneros diciendoles "No os apuréis que este año se terminan los sufrimientos".

Hace 7 meses la prensa publica que 7 comunistas habían sido detenidos por la Policía en Madrid, después de un tiroteo en que murieron varios policiaes. Se decían que habían matado también al Jefe de la Policía. Fueron fusilados.

Hace varios meses también fué volada la fábrica de pólvora o dinamita de la Mi-joya en Asturias, en la que murió bastante gente.

Hace unos 4 o 5 meses Franco fué a Oviedo. Se tomaron todo genero de precauciones

Por cada 10 metros de carretera habia un moro. Pero a que l mismo dia los guerrilleros volaron el puente de hierro del Malón en Soto del Rey.

Hace aproximadamente tres meses, dice que dos submarinos ingleses perseguian a un barco alemán, por aguas próximas a la costa Sur de España. Los submarinos dispararon varias veces, El barco alemán se refugió en el puerto de Málaga. Algunos obuses cayeron en la ciudad o muy próximos a ella. Esto dio motivo a que el pueblo se lanzara a la calle creyendo que se trataba del desembarco de los ingleses, gritando "Viva el Comunismo" Viva Inglaterra. El pueblo se decidió a ajustar cuentas con sus verdugos, logrando en parte sus objetivos, pues segun esta información el pueblo ajustició al Alcalde y al Jefe de la Falange de Málaga. El franquismo restableció la situación a sangre y fuego.

SITUACION DEL PUEBLO.- La población de Miranda vive miserablemente. Ha visto como los hombres y las mujeres buscan y comen los desperdicios de la basura en una ciudad como Miranda, por la cual pasan trenes repletos de viveres para los bandidos alemanes.

En Miranda de Ebro, ciudad de pocos habitantes la prostitución producida por el hambre alcanza cifras impresionantes. A un soldado "con un chusco no le cuesta trabajo conseguir la mejor chica de Miranda".

En Asturias el hambre es espantosa. Dice que muchas veces, el minero baja a la mina con una miserable pastilla de chocolate.

G. GUERRILLEROS.- Dice que en Asturias sobre todo donde hay guerrilleros. Dice que contra ellos se han dado muy fuertes batidas, pero que en estos combates han llevado la peor parte los guardias civiles, que incluso han utilizado la aviación y han incedido algunos montes, pero sin resultado alguno. Muchos prisioneros cuando son puestos en libertad, en lugar de ir a su pueblo se marchan con los guerrilleros.

Por los patios han aparecido letreros que dicen "Viva Rusia". Cuando los alemanes ocuparon toda Francia por el campo de concentración corrió el rumor de que los alemanes estaban avanzando por Irun. Parece que tambien se vió pasar un tren con alemanes. Esto produjo una gran inquietud en el campo. Los prisioneros no estaban dispuestos a dejarse cojer por los alemanes. Se habia extendido la idea de fugarse aquella noche del campo. A las 9 se tocó silencio pero nadie se acosto. A las 11 de la noche los prisioneros andaban todavia paseando por el campo. Cuando esta ofensiva llegó a oidos del oficial de guardia, éste habló a los prisioneros, asegurando que esos rumores no tenían fundamento, y que estuvieran tranquilos porque de ser ciertos seria el, quien les ~~abriria~~ abriria las puertas.

Cuando los prisioneros se enteraron de la invasión de Africa, hubo en el campo una alegría extraordinaria y tampoco faltaron quienes propusieran la huida. Después de la invasión de Africa se fortaleció la esperanza de que la guerra terminaria en el curso de este año. A raíz de esta operación se expresaba con mas persistencia la idea de que los americanos e ingleses invaderia España. Los prisioneros decian "Ya se acerca la hora". No se recataban de manifestar a los soldados sus propios sentimientos. Les decian que pronto llegaria la hora de ajustar cuentas a los falangistas, a lo cual asentian los soldados. Entre los prisioneros existió una gran solidaridad. Tiniendo en cuenta que mientras unos reciben ayuda del exterior, otros no la reciben en lo que se refiere a la compañía a la cual perteneció el informante se resolvió, distribuyendo entre todos todo lo que se recibe. Los internacionales y españoles están muy unidos. Entre los presos hay mas sentimiento comun unitario.

SOLIDARIDAD.- Pese a que esta muy perseguida la práctica de solidaridad con los presos, esta no deja de manifestarse. Las mujeres lavan la ropa gratis a quien no puede pagarla. Viveres, tabaco, etc, se lo venden a precio de tasa, y después los presos lo venden de nuevo a los refugiados polacos, a precios muy elevados, con cuyo dinero hacen frente a sus mas perentorias necesidades. Del pueblo se reciben, dinero y regalos. No sabe nada del SRI. Se recibe algo a través de la Cruz Roja.

Los refugiados, polacos, franceses, belgas, etc., que pasaron a España huyendo de los alemanes "viven muy bien" y tienen abundante dinero. La embajada inglesa les ayuda.

REGIMEN INTERNO.-

Alimentacion.- Por la mañana un poco de agua sucia, sin azucar y sin pan. Al mediodia, coles, Si las coles son excesivamente escasas les hechan unos granos de arroz. Sin aceite. Muy de tarde en tarde, un segundo plato que suele consistir en un poquitin de pescado en malas condiciones. Por la noche vuelven las coles. A las 11 de la mañana dan un chusco de pan, pero ya antes de servir la comida desaparece. Por la noche no dan pan.

Trabajo.- Los penados trabajan en una cantera, custodiados por soldados. Hay que picar o llevar piedra sin reposo de ninguna clase. El informante alternando trabajaba dentro del campo, teniendo que limpiar diariamente 33 waters.

Castigos.- Cuando a los internacionales de su compañía les relevaron del trabajo en los batallones, por un oficio de la superioridad, por haber cumplido ya el tiempo que les habían impuesto, la dirección del campo no lo tuvo en cuenta y llevo a estos hombres de nuevo a la cantera. El informante se nego alegando el oficio existente, por el cual se le destinaba a trabajar en el interior del campo. Lo condujeron al Cuerpo de Guardia y le dieron tal paliza que le saltaron una porción de muelas y dientes. A continuación lo llevaron a cantera a trabajar con un saco terrero de 50 kilos atado a la espalda. Los castigos se producen por cualquier motivo.

Un cubano ha quedado en el campo debido a la paliza que le dieron, tres oficiales, que lo dejaron en muy mal estado.

Hay un solo grifo para 4.000 prisioneros. A veces haciendo cola cuesta varios dias para lavarse.

TERROR - Dice que continuan fusilando aunque no da ningun dato concreto. En el campo no fusilan ahora.

Varios prisioneros se escaparon.

H. 9-2-42